



## 電力公司 An NRG Company

提供商業，住家通電，智能家居，防盜系統等服務  
老牌子，服務佳、名列最高評分之一

精通國語、粵語、英文，在Reliant全職超過8年  
為商業及住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務  
信譽優良，直線快速，可憑外國護照通電

Wechat ID: **yuyilin2005**

Email: [Yuyi.Lin@nrg.com](mailto:Yuyi.Lin@nrg.com) Cell: 713-898-8043

E02-Reliant 電力公司C6 8

全美國最大華裔獨立多媒體集團 報業 電視 黃頁 電影傳媒  
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspapers Television Yellowpages Drama

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從 2009 年 11 月 1 日起實施

## Place Your AD

## 一通電話·萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話, 傳真, 電郵, 上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**

Fax (傳真): **832-399-1355**

Email(電郵): [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

Wechat(微信): **AD7133021553**

Click(上網): [www.scdaily.com](http://www.scdaily.com)

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd

Houston TX 77072

E-Newspaper: [www.scdaily.com](http://www.scdaily.com)

Tel: **281-498-4310**

Fax: **832-399-1355**

wechat : **AD7133021553**

E-mail: [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

7月2日 星期六

## 分類廣告 公告欄 ( 訂稿規則 )

- 分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元。
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費,如電話(Tel) / 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊 - 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/郵編/地址號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至星期五 **2:30pm**  
平時/周六日請微信: **AD7133021553**
- 截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登報。



\*糖城川菜館  
誠請熟手川菜師傅  
~~待遇好~~  
有意者請電:  
**510-423-8108**  
4526 Hwy 6  
Sugar Land, TX 77478

\*珍寶海鮮城 誠聘  
點心師傅、點心熟籠、點心幫手  
炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位。  
需少許英文,全工或半工均可  
請電: **281-988-8898** 或親臨面談  
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

\*餐館請人,薪優  
多年老店,湖南餐館  
位於糖城及Katy之間.誠請  
●有經驗會看英文單的炒鍋  
●半工和全工企檯  
生意穩,收入佳.請電洽:王小姐  
**281-804-9514**

**Woodlands** 中餐館,薪優  
誠請全工半工均可(提供吃住)  
●企台 ●炒鍋  
意者請電: **936-443-2523**

德州連鎖餐館誠聘  
廣式燒腊師傅,快手炒鍋手:月薪4500起,  
人大氣,不計較,有團隊精神,  
要求年齡在55歲以下,試工一個星期,  
正式工作後,表現優異的有升遷,加薪和  
年底的紅包,做好的,長期穩定的,有年假,  
有分紅入股的機會!(夫妻檔也可以)  
請電: **417-708-8888** 楚

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)  
『高新』誠聘: 球理,企枱,收銀,帶位,傳菜  
廚房: 煎炸,蒸籠,腸粉,炒鍋,抓碼,油爐  
意者請電 New Palace 或親臨面談:  
**281-240-8383 713-303-8998**  
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

餐館請人  
Restaurant Hiring

豆腐村餐館急徵  
位中國城敦煌廣場  
急徵廚房大廚.  
大廳服務員及收銀員  
(需少許英文)  
意者請電:  
**281-881-3535**

餐館請人,薪優  
生意好外賣店,誠聘  
收銀員,炒鍋  
全工/半工均可  
909 Southmore Ave  
**713-818-0335**

餐館招人  
位 Corpus Christi  
Chinese wok 中餐炒鍋  
Grill cook 燒烤師傅  
月淨入\$3800及假期  
提供食宿,50歲以下  
需英文. 英文電/短訊:  
**361-876-9634**

中國熊餐館  
聘請全職有經驗  
廚房師傅:工作6天,  
會廣東話,西語為佳.  
有意請電或親臨:  
**281-233-9800**  
15000 North Freeway  
Houston, TX 77090

金山餐館請人  
位Downtown誠請  
企檯,收銀,帶位,  
拋鍋,抓碼,全工半工  
新水好. 電: 阿泰  
**916-529-7337**  
2001 Jefferson  
Houston, TX 77003

黃金水餃請人  
中國城黃金廣場內  
薪優誠請廚房員工  
全工. 需有身份  
請11am-9pm來電:  
**713-270-9996**  
**281-881-9885**

中國城悅來餐館  
誠請有經驗企檯  
全工/半工均可  
意者請電或親臨:  
**281-683-6368**

外賣店,薪優  
外賣店位於45北  
(Woodland 區) 誠請  
長工&半工電話接線員  
薪優! 電話:  
**832-457-5542**

北方菜館請人  
中國城百佳超市旁  
北方菜館,誠聘  
●生手炒鍋一名  
●熟手炒鍋一名  
薪優面議。電話:  
**415-812-5851**

中餐廳請人  
位Katy凱蒂  
誠招 外送員,廚師  
收銀員,服務員.  
全工或半工均可  
意者請電:  
**832-782-9884**  
**832-782-8001**

中國餐館結束營業,急售設備  
(位於 Mineral Wells, Texas )  
急售內部所有不鏽鋼爐頭,抽風機,  
水槽,油鍋,炒鍋,Buffet 檯,沙拉檯  
等設備和傢俱,價格優惠可商議,  
請參考  
<https://1drv.ms/v/s!Ah4TKC15WSK0gRSy8bCgPGAjVzPf>

外賣店誠請  
接線員,外送員  
各一名,全工半工皆可  
意者請電:  
**832-798-3313**  
無接請發短信  
8126 Antoine Dr TX 77088

餐館請服務員  
Full Time / Part Time  
需報稅.  
中國城上班  
意者請電:  
**713-981-8818**

金冠酒家誠聘  
廚房油爐,打雜,炒鍋  
有身份,可報稅.  
意者請電:  
**281-866-5020**

冰淇淋連鎖店  
誠徵全職店長一名,  
Hillcroft St./8號交界  
需略通英文能報稅.  
有意者請洽:  
**281-795-9096**

壽司餐館請人  
Restaurant Hiring

**NOW HIRING**  
Kroger Sushi Bar  
w/ sushi machine  
located w. 43rd/Ella Blvd  
experience plus but not req.  
Little English okay  
call: **213-276-8585**  
超市壽司吧請壽司助手  
少許英文,無經驗要求

超市內壽司吧  
位阿拉巴馬州  
誠聘Sushi師傅  
生手或熟手均可  
薪優,意者請電:  
**832-846-2345**  
**832-520-6015**

**NOW HIRING**  
●Sushi Chef  
●Sushi Helper  
full time, part time  
Sugar Land area  
Hwy6 & Hwy90  
inside HEB. Contact  
**713-419-0980**

中日餐請人  
Restaurant Hiring

\*KATY 日餐  
『薪優』誠請  
●全工壽司師傅  
●廚房師傅  
意者請電或短訊  
(無人接聽時)  
**713-820-7402**

\*日本餐館誠請  
有經驗的  
Kitchen Chef,  
Sushiman, Manager  
或找合伙人 Partner  
看店如有意者店可出售  
**281-736-8981**  
**346-372-2247**

日餐薪優請人  
Yamato Japanese Rest.  
誠徵 Hibachi Chef  
鐵板燒師傅  
Sushi Chef壽司師傅  
2104 61 St., Galveston  
**409-739-4735**

餐館租售  
Restaurant for sale

Restaurant For Sale  
餐館出售

鐵板日餐店轉讓  
位Woodland地區,  
生意穩定,設備齊全,  
1100尺,租金2200,  
詳情請致電:  
**561-235-8380**  
**501-442-8456**

\*自助餐轉讓  
距離中國城30分鐘  
西南區,  
周圍僅此一家自助餐,  
房租便宜,  
一周營業6天,  
歡迎預約看店  
**832-273-6189**

\*賺錢旺區好餐館轉讓  
休斯頓610 Greenway Plaza 中餐館轉讓,  
地理位置絕佳,人流量大。  
面積2200SF,大小適中,適合各類餐廳,  
生意8萬多。廚房設備齊全,  
有walk in cooler 和 walk in freezer.  
因為忙接不到電話,有意者請發短信至  
**713-898-4332**(非誠勿擾)

賺錢好餐館讓  
位Galleria區  
1000呎賺錢外賣店  
房租 2500,生意5萬  
有意者請電:  
**832-661-5840** **985-790-3195**

中餐館出售  
位 FountainView Dr  
4500呎,租金\$1000  
適合家庭經營  
設備齊全,業主退休  
意者請來電:  
**408-601-9239**  
**408-876-0995**

賺錢中日餐館售  
位奧斯汀,生意興旺,  
生意6萬5,一周做5天,  
做足7天生意上8萬,  
現尚未加第三方外送平台  
沒開放外送,只堂吃與  
來取,增長空間大,潛力大,  
2500呎,房租5000.致電或  
短信:**832-289-3951**

\*日餐旺鋪轉讓  
位於休士頓西北角,離中國城大約30分鐘,  
人工和物價成本相對低,利潤高,月銷10萬  
房租6千左右(包括管理費水費).  
還有多年租約,生意還在上升階段,因家庭  
原因需要轉讓. 德州為大量人口流入州,  
成長機會無限! 非誠勿擾  
意者請電: **832-895-1578** 陳女士

\*超市內壽司吧售  
Kroger sushi kiosk for sale  
地段好,價格好,收入好  
Good area, Good Price, Good Income!  
6060 FM 2920 Rd., Spring, TX 77379  
Call: Tommy **832-202-6903**

\*20層辦公樓內三明治店售  
~~~機不可失~~~  
靠近中國城,在 59 & 610 交界處,  
店主已經營 20 年,現退休出售.  
租金\$750. 無水電及其它費用.  
意者請電或留言:**713-572-3354**

賺錢生意急售  
●糖城家樂超市旁小吃店轉讓,設備全,  
可立即開業,東主因病急售\$25000。  
欲購速洽: 經紀人 **713-826-3388**  
●好運大道,禮品批發店: 生意出讓,業主經營  
20 年,年收入 60 萬,8000 平方呎倉庫,  
存貨\$240,000,生意僅售\$45,000,  
~~機會難得~~。有意者請洽: 德州地產  
**713-988-1668, 832-734-6888**(中文)



分類廣告 D1  
SOUTHERN NEWS GROUP  
美南新聞報業電視傳媒集團  
YELLOW SHEET  
PRSR STD US POSTAGE PAID ALIVE, TX PERMIT #16  
美國政府指定刊登法律性質廣告有効刊物

美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

7月2日 星期六



\*好房分租  
共四個房間,限單身  
月租: \$390-\$550  
包電,水, Wifi  
6510 Gold Tee Ct  
Houston, TX 77036  
意者請電:  
832-853-1559  
281-889-1886

\*吉屋出租  
街角單邊屋,  
步行五分鐘到中國城,  
美南銀行,新裝修,  
三房兩廳兩衛浴,開  
放式廚房,雙車房,地方  
光猛潔淨,電:駱先生  
832-212-0123

1房1廳好房出售  
開車5分鐘到中國城,  
8號高速邊,門禁社區,  
2樓,木地板,大理石廚  
房台面,全新浴缸,  
洗衣機,全新安利淨水器  
防盜門,沙窗,聯系電話  
832-212-0123

賺錢旅館售  
●德州連鎖99房,年營  
100萬+,地2畝,售320萬  
●德州海邊連鎖100房  
年營近500萬,地2畝  
售1200萬●休士頓機場  
高級連鎖旅館,194房,  
年營300萬,售1500萬  
832-348-7824 黃經紀

家庭旅館  
長租或短租或日租  
包水電網,簡單家具  
惠康超市走路十分鐘  
意者請電:  
832-883-7474



生意好洗衣店售  
位中國城,生意極好.  
東主每周僅工作10小時,  
年入15萬,租金便宜,  
經營簡單,無經驗包教.  
因東主退休轉讓,  
僅售55萬,意者請電:  
713-597-4190



休士頓民宿出租  
Houston Hostel for Rent  
中國城百利大道上,經商、訪友、辦事  
免開車,免簽長約、月租式,  
家具、水電、上網全包,拎包入住。  
●大套房(500呎) \$700/月,獨立進出,押金\$200  
●套房\$500 (獨立浴室) 押金\$150  
手機/簡訊: 832-640-3888 Ruby 陳碧如

賺錢生意急售  
●近 Memorial 高級區中餐館:設備齊全,有酒牌  
年收入近 60 萬,業主榮休,僅售\$5 萬.  
●好運大道,禮品批發店:生意出讓,業主經營  
20 年,年收入 60 萬,8000 平方呎倉庫,  
存貨\$240,000,生意僅售\$45,000,  
~~機會難得~~. 有意向者請洽:德州地產  
713-988-1668, 832-734-6888(中文)



買新屋,本經紀人只收\$1000 佣金  
新屋地產佣金- \$1000 = 買家回扣  
休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧  
www.ModernLifeRealty.com  
林祿壽 Johnathan Ling  
地產經紀,地產檢查師(22277),土木工程師  
電: 713-319-6456 713-385-1188  
15 年地產經紀人,信用第一



200  
\*誠聘住家看護  
家住 Spring 地區  
照顧男病人(不臥床)  
每周工作 5 天,  
需身體健康,打過疫苗  
男女不限  
有意者請電:  
832-646-7402



\*誠招通勤阿姨  
照顧一歲多女孩  
及簡單家務,  
一周五天,薪資面議  
請短訊或電話聯系:  
865-283-2583

\*家住能源走廊  
77077 聘通勤阿姨,  
一周五天或者 6 天,  
需要能開車,工作時  
間 10-7 點,弄孩子,  
做飯,打掃衛生等家務  
薪優. 請聯系:  
832-449-1221

誠聘半職褓姆  
Missouri Ciyt, 77459  
照顧四個月大嬰兒  
周一至周四  
早上 9 點至下午 1 點  
(4 個小時) 意者電:  
832-248-6896

貼心專業月嫂  
全天營養滋補湯,  
24 小時新生嬰兒看護  
產後媽媽調理/補奶/  
身體恢復快。  
預定電話:黃亞姨  
832-206-0397



Company  
Hiring  
公司請人



\*公司請人  
位於 Bellaire 及  
Corporate Dr 路口  
誠徵進出口  
Documentation 人員  
經驗不拘.  
意者請將履歷表傳到:  
hr@bciusa.net

\*地盤油漆店,請  
門店銷售,辦公助理.  
需能拿 5 Gallon 桶. 可報  
稅,兩年工作以上經驗,  
熱情善溝通,學習能力強,  
會應用基本辦公軟件,  
中英雙語,會西語優先,  
可協辦身份,新水面議,  
yulfgroup@gmail.com

\*聘請會計  
需懂操作 Quickbook,  
有經驗,懂 Excel, Word  
能英文說寫,工作認真  
Email: susan@  
impressionbridal.com  
請電: 281-804-2027  
832-423-1234

西南區餐貝公司  
誠請收銀、收發貨員:  
需懂英語,  
會基本電腦操作。  
另請修理員、機械工:  
需具有基本電路常識  
意者請電: Lisa  
713-539-8179

\*化驗室招聘  
抽血員及兼職司機  
Medical testing lab  
close to China Town.  
●F/T Phlebotomist  
●P/T Driver  
Email resume: info@  
auspiciouslab.com  
call: 713-818-3507

招聘  
合作關係或工作關係  
的物理治療師,針灸師  
地址在:  
Katy 亞洲城附近.  
有意願可以聯系詳聊  
713-820-1270

\*產權公司請人  
誠聘過戶專員及助理  
需英文說寫流利,  
具基本電腦基礎。  
認真負責,  
有經驗者優先考慮。  
Email: sunglawyer  
@yahoo.com

食品批發公司招  
Warehouse 人員  
略懂英文  
意者洽: Helen or Lily  
713-383-8818  
address:  
2010 Holmes Rd  
Houston TX 77045

Shipping Clerk  
Needed immediately.  
Duties include deliver  
container, freight,  
arrange trucks.  
Fluent English, proficient  
computer skill.  
Competitive salary.  
Please call Robert  
239-450-7274

NOW HIRING  
Produce Wholesale  
Sales Assistant  
Near to China Town  
Fluent in  
English and Chinese  
Email to: info@  
king-produce.com

誠徵牙科前台  
中國城. 需英文  
無經驗可訓練.  
請電或 Email:  
713-773-1300  
txdentist101  
@gmail.com

生物公司招聘  
醫學中心生物公司  
招聘技術工人(須女性)  
有身份,無學歷要求,  
上崗可培訓  
意者請將簡歷發至:  
yingtan101110  
@yahoo.com

裝修請人  
誠聘裝修師傅  
有經驗優先  
有意者請致電:  
713-269-9582  
346-383-1087

牙科診所誠聘  
●牙科助手  
●前台工作人員  
中英文流利,誠懇,  
認真,負責,熟識電腦。  
有意者請聯系:  
agapedentalcare  
houston@gmail.com

糖城幼兒園  
急聘  
做午飯的阿姨  
需有愛心!  
有意者請電  
281-242-0989  
713-572-7511

窗簾廠招工  
●熟手縫紉工  
●包沙發熟手工  
可培訓,薪優.  
意者請親臨或電:  
3035 Fondren Rd  
Houston TX 77063  
281-793-1768

美國公司請人  
位 610 和 290 交界處  
誠徵●生產工人  
\$15/小時起薪  
●辦公室清潔人員  
\$13/小時起薪  
需有身份,能努力工作  
832-584-6527

電子維修公司  
中國城附近,誠聘  
●維修人員:細心穩定  
●接單客服:懂英文  
無需經驗,可培訓.  
技術熟練薪資優厚  
832-952-6666

中國城葛夢店  
誠聘男女員工  
需有工卡,可報稅  
~ "薪優"面議 ~  
有意者請電:  
713-772-2889  
713-354-3233

**Tax Accountant/CPA**  
CPA FIRM IN SW HOUSTON TX  
5 years + CPA firm exp. in tax preparation, int'l  
tax & planning, consulting, or reviewing returns.  
CPA preferred, bilingual English, Chinese preferred  
Good group benefits provided.  
Excellent opportunity to promote to the  
managerial/partner position.  
resume to smmkln@yahoo.com

**NOW HIRING**  
● Accounting \$19-\$21/h  
● Customer Service \$15/h  
Must be Fluent English, MS Office,  
Self-motivated, Customer service experience.  
Detailed Oriented, team player.  
Resm: jobs91706@gmail.com  
8787 W Bellfort Ave #900 Houston



**Hiring Sourcing Specialist**  
A Sugar Land based U.S. company looking for full time sourcing specialist.  
3+ year related work experience and work permit required.  
Ability in reading mechanical drawing and electrical blueprints a plus.  
Good communication skill and fluency in both English and Vietnamese/Chinese are essential.  
We offer competitive salary and benefits.  
Email resume to: itihiring2021-ss1@yahoo.com

\*中國城庫房招全職打包工  
要求會基礎電腦操作,  
能搬動 30-50 磅箱子,能報稅。  
工作地點中國城,  
周一至周五上班。  
有意電聯: 346-247-6102

**石油貿易公司招 Accountant**  
要求有會計工作經驗,  
有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利,  
會熟練使用 Quickbook,  
在美有工作許可,薪優面談,  
工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱:  
alanz@hectomind.com

**公司誠聘財務人員**  
要求 1-3 年經驗  
會 Quickbook, 中英文流利.  
意者請電或 Email:  
281-782-3280  
hrwant36@gmail.com

**食品公司,薪優 誠徵銷售員**  
有無經驗皆可,溝通能力強,  
中英文流利,周一至周五。  
無需出城. 薪優,有薪假期。  
請電: 713-983-8822 或將履歷寄至  
debra@westlakewholesaler.com

**招聘辦公室助理**  
位中國城,地產建築公司招聘助理。  
需中英文流利,熟練運用電腦辦公軟件。  
細心、領悟力強,能夠獨立工作。  
薪優面議  
聯系電話: 832-289-2279

**本公司誠徵**  
下列儲備人才  
記者、編輯、會計、經理、送報員  
需有工作經驗、認真、負責  
有意者請將履歷傳到:  
ad@scdaily.com

**OnestopMining 行業領先的礦機公司**  
美國分公司因業務發展需要,招聘兩名維修工程師,  
協助公司維修各種型號的電源和礦機。帶薪節假日,  
牙醫和眼科保險,團建,下午茶等。應征者不必須要有  
維修經驗,會有專人培訓,懂基本電力常識最佳。  
有意者請發簡歷到: ashley@onestopmining.com  
聯系電話: 346-354-7835 Ashley



**招聘銷售助理**  
近糖城 77406,大型電子公司招銷售助理  
要求: 中英文流利、溝通能力優秀、  
工作細致有條理。  
1 年以上銷售相關工作經驗。  
薪優福利好。  
聯系方式請電: 832-509-9095

**汽車零件廠(工作地點在北達拉斯)誠徵**  
1. 機器設備維修保養人員一名: 稍懂英文, 有機械或電經驗佳。  
2. 模具維修保養人員一名: 稍懂英文, 有車床、銑床經驗者佳。  
3. 品管幹部一名: 熟悉現場流程及 ISO, IATF 品管認證系統者優先考慮。  
薪資面議, 公司提供員工醫療保險、401K, 季度及年終獎金。  
有意者請將簡歷 Email: mariar@tygproducts.com  
or Fax: 972-542-1689 Attn: HR Dept. Ms. Maria

**李元鐘保險徵才** 工作地點: 休士頓、達拉斯  
歡迎 2 度就業、H1B、尋求成長機會的您加入  
工作穩定、準時下班、保險津貼、節慶獎金及旅遊活動  
1. 行政人員: 系統操作、一般文書及行政事務處理  
2. 業務人員: 從車房保險銷售及售後服務,  
保障高底薪+佣金, 歡迎挑戰高薪的您加入。  
聯絡方式 Email: job@johnleins.com

**第一商業銀行休士頓分行**  
誠徵  
Officer (銀行業務專員)  
須中英文雙語; 大學資訊、會計、商業、經濟、  
金融等相關科系畢業。有資訊管理經驗尤佳。  
Requirements:  
1. Good verbal and written communication  
skills in English and Chinese.  
2. Minimum Bachelor's degree in Information  
Technology, Accounting, Business, Economics,  
Finance or related fields.  
3. Experience in Information Management is a plus.  
工作地點位休士頓市區, 環境佳, 歡迎各界菁英加入  
意者 E-mail: i927a@firstbank.com.tw

**EVA AIR** A STAR ALLIANCE MEMBER  
International Airlines near HOU has immediate opening  
for full-time positions. Experience related to the  
position is preferred but entry-level is also welcomed.  
Please specify position and salary expectation on  
resume and email to HOUTOBR@evaair.com  
Branch Office Job Openings  
Houston Passenger Inside Sales  
Cargo Operation  
Bilingual English/Chinese a plus,  
Good communication & customer service skills,  
Computer proficiency, Self-motivated.  
Benefits include zero employee contribution  
for group health & life insurance, free/discount  
air tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

**AUTO FIT INC looking for Purchasing Assistant**  
• Assists with the management and tracking of the flow of goods  
• Maintains company databases, records, and reports  
• Provides direct administrative and clerical support for procurement,  
project management and the company overall.  
• Performs other related duties as assigned by management.  
QUALIFICATIONS:  
• Bachelor's degree (B.A./B.S.) in Business, Supply Chain Management  
• Bilingual in English and Mandarin  
• Two to four years related experience or equivalent.  
• Proficient on Microsoft Office  
LOCATION: • 6969 North Freeway Houston TX 77076  
SCHEDULE: • Monday-Friday 8AM-5:30PM, Saturday 8AM-4PM  
PAY: • Hourly wage  
BENEFITS: • Health insurance • Vision insurance • Dental insurance • 401K  
• Accident Emergency Treatment Benefit • PTO, sick days, and vacation days  
Please send resume to adis@autofit.bz

**貿易公司誠聘**  
●銷售經理- 薪資及福利: 年薪 10 萬+  
崗位職責及要求:  
3 年以上銷售管理經驗, 中英文嫻熟(會西班牙  
語佳); 制定銷售方案; 能夠獨立建設銷售團隊  
及帶領團隊完成銷售計劃; 定期參加行業展會。  
●辦公室文員- 薪資 3000 起/月,  
公司提供崗位培訓, 要求中英文良好, 思路清晰,  
有責任心能熟練使用辦公軟件, 有亞馬遜操作  
及 Photo shop 作圖經驗者優先)。  
工作時間: 週一至週五 8:00am- 5:30pm  
公司為每位員工提供提供廣闊的晉升空間,  
望有志之士能夠加入我們, 共創未來。  
以上職位通過試用期考核並轉正後均提供帶假期。  
優秀者公司可協助辦理 H1B, 接受 OPT。  
工作地點: Rosenberg  
意者請將簡歷發至: print@plartgroup.com  
或致電 832-662-5858 林小姐

**BESCUTTER**  
誠招倉庫工人一名  
●工作類型: 全職  
●薪資: USD 17 - USD 22 每小時  
●工作要求:  
稍懂英文  
熟練掌握叉車, 有一年或以上的操作經驗  
耐心, 仔細, 有責任感  
具體工作內容面議  
●工作地點: 14915 E Hampton Cir,  
Houston, TX 77071  
●時間: Monday-Friday 9:00am-5:00pm  
感興趣者, 發簡歷到:  
info@bescutter.com

**MY HOA FOOD MARKET**  
美華超級市場  
Hiring: 誠聘以下員工  
●Maintenance/handyman 維護/雜工  
●Cashier 收銀員  
●Stocker 庫存點貨員  
●Meat & BBQ Dept 肉部, 燒烤部  
English, Chinese or Vietnamese  
Part-time / Full-time  
13201 Bellaire Blvd. TX 77083  
Call: 832-308-0166

**保險代理誠聘 Hiring**  
Allstate Agency Office  
at 77084 Houston  
- Customer Service  
- Sales  
Fluent in English & Chinese  
Good communication skills  
Email resume to:  
hatran1@allstate.com  
or call: 281-771-9082  
誠聘 ●客戶服務人員 ●銷售代表  
中英文流利, 良好的溝通技巧。



\*兩個妹妹  
~~保證年輕~~  
Bellaire/Beltway8附近  
早11點 - 晚10點  
每二周換新人  
只預約:  
**626-354-1398**

\*\* 真愛台北 \*\*  
舊雨新知  
歡迎預約:  
**832-630-3343**

\*凱 悅\*  
實惠的價格  
輕鬆的享受  
**832-359-6141**



**1000**  
Massage  
Service  
按摩服務

極品 Baby! 新新新  
新人, 高顏值  
**210-953-3222**



**1000** HIRING  
for Massage  
按摩請人

收入極佳美髮店東主退休售  
位於 Bellaire / Kirkwood  
已經營23年,有9個美髮座,  
因為東主退休,機會難得!  
客戶有各種年齡層及種族人群  
做染髮,挑染,層染客戶超多  
( balayage ombre)

生意極佳,收几極高,一年即可回本  
東主可提供4年的收入證明  
900 Top review在休斯頓  
900個最高的評價,可轉給新東家  
東主可協助培訓3-6月(若需要)  
意者請英文電: **281-750-5430**



薪優, 誠聘女按摩師或合作  
L'Mai Beauty SPA  
Hiring Massage Therapist: 少許英文  
全工或半工均可, 有執照者佳.  
16510 FM 529, Houston, TX 77095  
地點佳, 小費好. 歡迎看店. 請英文電/短訊:  
**832-782-4690 281-673-0454**



按摩學院招生  
德州休斯頓永泉按摩學校  
官方執照號 MS1002  
是教育局和按摩局批准的美國專業按摩學校  
本校自2006年成立至今已經17年,  
學校有豐富的教學經驗, 學生開店遍及各地,  
學費特優只限前12名. 免費聯幫考試培訓,  
通過率100%, 學期兩個半月多可畢業.  
現正在招生, 報名電話: **713-771-5399**



Massage Store  
SPA / Salon  
按摩店, 美容美甲店

沙龍按摩店售



千里姻緣

一線牽



別猶豫, 別蹉跎歲月

登廣告專線 : **281-983-8151**

賺錢按摩店+SPA店東主退休售

Massage and SPA Business For Sale

Located FM 529 and HWY 6

Full services: Massage, Hair, Nail, Skin care

Sale price \$89000 - All equipment included

Good income - Low rent 收入好, 低租金

10 years in Business, Owner retires

電: Tom **832-782-4690** 有按摩, 美髮, 美甲, 臉部保養, 售8萬91倉所有設備, 已經營10年老店

\*美國公民, 男36歲  
大學學歷, 廣東人, 有正職  
誠徵單身女士, 先友後婚.  
有誠意者電或簡訊:  
**832-348-6640**

\*牽手踱晚霞  
公民女64歲, 有房, 性格開朗,  
勤儉顧家, 欲尋男士64-69歲,  
身體健康, 舉止得體, 住有其所!  
有緣有意請致電:  
**832-298-9695**



教授英文&西班牙文  
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式  
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.  
\*\*\* 協助通過公民考試及移民局面試 \*\*\*  
skype:david.b.browning / Wechat: Teresina1only  
**832-788-3383 281-587-6912** 布朗寧  
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
http://www.GlobalSpanishTutor.com



專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請  
● 親屬移民, 家屬申請, 婚姻綠卡等等。  
● 低收入福利, 紅藍卡申請, 白卡申請, 糧食券, 現金補助,  
租房補助, 家庭能源電器費用補助。  
● 可幫健康不佳, 行動困難老人申請公寓。  
歡迎電話諮詢: **713-815-5011 / 281-888-9923**  
**10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042**



謝老師 (MT 駕校)  
● 交通安全班 (取消罰單)  
● 成人中文筆試: 天天路考 (兩天取得駕照)  
● 青少年駕照班  
~~~十八年專業教學經驗~~~  
**832-863-8882** (中英粵越西語)



美南駕校  
疫情期间有中文網絡筆試課, 取消罰單課, 發證書  
美南駕校是官方指定考點, 天天有路考。旅游簽證等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課。  
● 成人筆試班: 周二, 六 10am-4:30pm  
● 取消罰單安全班: 周六, 周日有課  
**7001 Corporate Dr #203 832-277-7226** 王教練

DPS 指定王朝駕校路考第三考場  
DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校教練考路試,  
在本校一天可完成筆試,  
取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天  
● 筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約。  
● 路考班: 務必預約。 考路試, 務必預約。  
● 安全班: 隨時開課, 開課, 務必預約。  
電話: **832-633-5555** 周師傅  
**832-983-9509** Tom 發哥



房地產經紀人  
**Kate Zhang**  
● 個人房屋買賣  
● 商業房產買賣  
微信: **8324886304**  
電/短信: **832-488-6304**



\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*  
● 報個人稅, 公司稅  
● 公司做帳  
地址: 美國財富會計樓  
**6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036**  
打電話或短信: **832-488-6304**



德州帶槍執照  
中國城軍火庫  
可在全美 38 州攜帶  
全課程半天完成 \$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
**9896 Bellaire #G1**  
(黃金廣場內)  
**281-236-4723**



北夏接送服務  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有4人 7人座服務  
**832-382-5645**



接送服務  
24小時全曰  
各種接送服務  
每日按時接送  
最低價格, 安全可靠  
**346-667-4078**



上門現金收購  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於 Trade in 10%  
請電: Paul  
**346-234-9893**  
普通話/廣東話

專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
**713-482-9267**



辦理駕照更新  
及車輛過戶更名  
外州駕照轉成德州駕照  
普通和工卡駕照的更新  
休斯頓各類二手車過戶,  
補辦 Title, 公司車輛過戶  
及親屬贈予車輛全套,  
微信: **fengkangmei**  
請電: **832-367-1558**



超級雷射除痣斑 (北美唯一專科診所)  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除:  
老人斑, 色斑/紅黑痣/扁平, 粒狀/鈣化突起,  
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮  
膚上的斑點點, 99% 各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見。多有折扣  
欣容皮膚修復中心 **713-378-1590** Cindy 孫  
**6100 Corporate Dr. #378** 慈濟旁(王朝同一條)



武林跌打傳人中醫  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。  
**7001 Corporate Dr #213A, Houston**  
請電: **713-772-0300**



\*專業裝修  
奧斯汀(Austin)  
內外牆油漆, 木工等.  
多年經驗, 質量保證.  
請電:  
**737-767-0800**



滿意裝璜公司  
20多年的裝修經驗  
櫥櫃, 檯面, 油漆, 木工  
地板, 地磚, 門窗, 圍欄  
水電等...  
質量保證, 免費估價  
**917-214-8738**



信譽裝修  
舊房翻修, 浴室廚房  
房間改造, 內外油漆  
地板地磚, 櫥櫃  
屋頂補漏, 隔間改建  
多年經驗, 價格合理,  
各種小活, 服務周到。  
**346-866-8866**

德州裝修  
商業店面, 居家房屋  
專長: 台面定制,  
櫥櫃地磚, 後院圍欄,  
瓷磚, 衛生間淋浴,  
屋頂瓦片, 內外油漆  
等.... 請電:  
**281-464-6291**



榮盛裝修  
商業住宅, 水電木工,  
地磚地板, 浴室櫥櫃,  
內外油漆, 大理石安裝  
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木  
樓梯, 木地板, 廚房改建,  
內外油漆, 屋內全部工程  
**832-606-7672**



順發裝修  
地板人工 90¢/呎  
地磚磁磚, 紗窗鋁門,  
換熱水爐, 室內外油漆  
二樓樓梯圍欄,  
精優價廉。以上工程,  
保修 2 年。訂做按摩床  
**281-323-9938** 王順

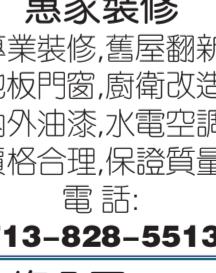


老廣裝修  
木工, 泥水, 油漆  
地板, 水電, 間隔改建  
經驗豐富, 手工好!  
電 話:  
**346-503-7037**

蘇揚建築裝璜  
價格公道, 質量保證  
房屋, 廚房, 衛生間裝修  
地磚, 大理石面安裝  
電氣焊, 鐵欄杆安裝維修  
水電, 空調, 安裝維修  
**832-607-7861** 張  
● 請裝修工人



永發裝修公司  
政府註冊, 百萬保險,  
30 年經驗, 一條龍服務  
承接: 商業/餐館/住宅,  
精通土木, 地板, 水電, 油漆  
保修一年, 價格公道,  
經驗豐富, 保證質量。  
**646-713-4928** 吳  
**832-207-2626**

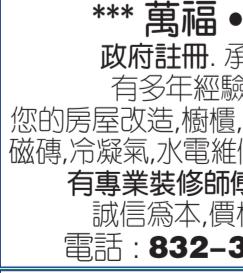


惠家裝修  
專業裝修, 舊屋翻新  
地板門窗, 廚衛改造  
內外油漆, 水電空調  
價格合理, 保證質量  
電 話:  
**713-828-5513**



正翔屋頂/裝修  
專業住家, 屋頂換新  
房屋翻修, 廚衛改建  
商業住家, 水電維修  
內外油漆, 離笆車道  
灑水系統, 經驗豐富  
**832-998-5898**  
王 (國/台語)

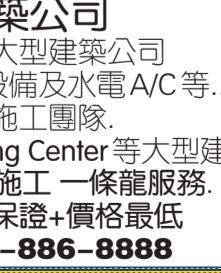
花園噴水系統  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電 話: 吳  
**832-818-3185**  
國語/粵語



\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*  
政府註冊, 承接各種大小工程,  
有多年經驗豐富裝修師傅。  
您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板  
磁磚, 冷凝氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等..  
有專業裝修師傅, 就是您的質量保證  
誠信為本, 價格公道, 免費估價。  
電話: **832-380-1166** 劉師傅



宏達建築裝修公司  
政府註冊, 百萬保險, 15 年經驗  
承接: 商業/住宅的  
翻新與改造等工程。  
誠信為本價格公道, 另招裝修師傅  
中英 Andy **801-739-5866**  
中 蘇師傅 **832-359-2367**



佳寶建築公司  
本公司是一家大型建築公司  
擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...  
專業執照, 施工團隊。  
專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築  
從選址, 設計, 請照, 施工一條龍服務。  
百萬保險+質量保證+價格最低  
聯系電話: **281-886-8888**

專做居家小活  
**702-888-5518**  
苗師傅



隨叫隨到 (裝修團隊)  
專業漏雨 屋頂翻新 水泥車道  
離笆, 涼棚, Siding, 水電, 高壓槍洗外牆  
室內外裝修 20 年經驗 免費估價。  
大小工程, 百萬保險。外州可去裝修。  
**713-269-9582 346-383-1087**



**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747  
(中文): 346-252-9893



**PN Pro Glasses 門窗公司**  
品質保證+安全保證+價格便宜保證  
Commercial & Residential 商業/住宅  
Shower Door, Window Glass  
Mirror Wall, Furniture Glass  
浴缸, 浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃  
一般牆上及臥室大型鏡子, 家具台面玻璃  
請英文/越語: 346-561-2430



**專業砍樹服務**  
華人經營,專業砍樹,  
修理樹枝,挖樹根,裁花,  
種樹,鋪草皮.各種場地  
清理,修建籬笆圍牆,  
清理水槽,清垃圾,排後院  
積水,搬家及雜活.  
\*全市最低價150元起\*  
832-969-5083 李



**爽快水管專業**  
專通下水道, 儀器檢查, 漏水堵水.  
修換: 全屋來水管, 去水管, 水錶漏水.  
按裝: 熱水器, 水龍頭, 馬桶, 浴缸, 打碎機.  
7/24 832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥



**水電服務公司**  
執照電工.經驗豐富.  
灑水系統, 家電維修,  
水電新建和修理,  
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐  
打碎機, 下水道,  
281-610-2068

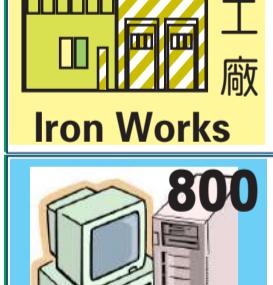
**Jack AC Service**  
維護, 安裝, 保養,  
價格低廉, 快速上門  
經驗豐富.  
聯繫電話:  
214-392-5763  
無人接聽請發短信

**誠實專業冷氣**  
政府執照, 20年經驗  
專業安裝, 修理, 維護  
冷暖氣系統.  
價格合理, 質量保證.  
請電:  
832-685-8888

**大衛空調公司**  
修空調●修水電  
找大衛, 又快又好又便宜  
維修費一律80元 (材料費除外)  
德州執照, 空調技師大衛  
832-923-6578 (中文)  
281-866-1073 (英文)



**精修車庫門**  
開門電機及傳動,  
彈簧更換及線路故障.  
整門及部分更換.自動  
鐵門維修及故障排除.  
20年經驗, 最低收費。  
電: 陸先生  
281-827-5309  
832-734-6808



**泰平鐵工廠**  
經營多年, 專修鐵門護欄, 碰撞銹蝕,  
餐館設備, 爐頭, 工藝鐵門. 金屬構件加工  
[www.taipingironworks.com](http://www.taipingironworks.com)  
281-785-9895 劉  
●招焊工學徒及鐵工幫手



**電腦專家**  
電腦維修, IT技術支持  
辦公室電話/網絡佈線, VoIP電話服務  
商業高清監控安裝維修, 數碼IP 4百萬像素起  
POS軟硬件, 保證最優惠價  
**Express Computer Solutions**  
Tel: 713-823-6863  
[www.expresscs.net](http://www.expresscs.net)



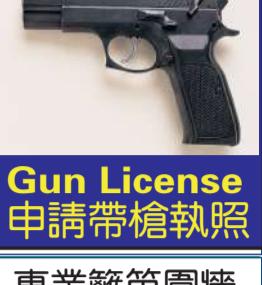
**接送服務**  
24小時全曰  
各種接送服務  
每曰按時接送  
最低價格, 安全可靠  
346-667-4078



**聯合搬家公司**  
公寓住家, 公司搬運  
碼頭提貨, 代客送貨  
短長途專業搬運鋼琴  
免費估價, 價錢便宜  
電: 713-783-3789 通  
626-297-9888 國臺英  
[unitedmoving.tx@gmail.com](http://unitedmoving.tx@gmail.com)



**花園噴水系統**  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電話: 吳  
832-818-3185  
國語/粵語



**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美38州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723



**敦煌地板**  
地板\$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)



**SKY 地毯清潔**  
使用頂級 235F 高溫高壓  
蒸氣機, 藥水深度清潔地毯  
沙發, 窗簾高溫干洗, 專家  
秘方殺蟲, 服務住家商業  
可定期上門服務, 空房無  
水電亦可處理. 免費估價  
中文 626-782-1849  
英文 713-562-0608  
281-565-4788 Minh



**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
26年經驗, 價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程, 質量保證  
免費估價. Min Park  
832-202-8432



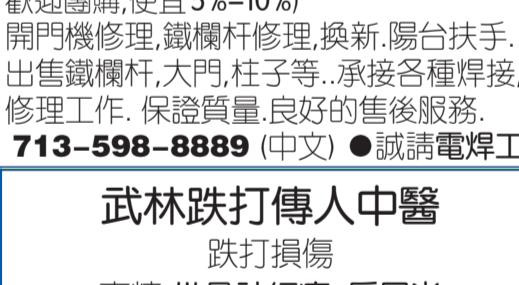
**周六周日**  
廣告: 請微信連絡  
AD7133021553



**下水道專家**  
\$65起. 高科技  
迅速為你解決  
●地下管道堵塞  
●漏水、等難題  
德州大師級執照  
電話 832-708-8688  
短信 832-929-2771



**浩記冷暖氣維修**  
冷暖氣系統  
保養、維修、安裝,  
家電、熱水爐.  
政府執照, 15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
281-236-2846  
832-759-4638



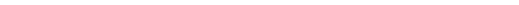
**Legend Temp Mechanical**  
恆風冷暖氣公司  
政府執照 TACLA 115482C  
安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱,  
冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機..  
代理各大品牌產品. 價格公道, 質量保證.  
請電: 713-357-8868 (國/粵語)  
**Goodman** **Carrier** **TRANE**



**范氏鐵工廠**  
防盜門窗. 自動大鐵門(保證大門不會變歪,  
歡迎團購, 便宜 5%-10%)  
開門機修理, 鐵欄杆修理, 換新. 陽台扶手.  
出售鐵欄杆, 大門, 柱子等.. 承接各種焊接,  
修理工作. 保證質量. 良好的售後服務.  
713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工



**武林跌打傳人中醫**  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊.  
7001 Corporate Dr #213A, Houston  
請電: 713-772-0300



**辦理駕照更新**  
及車輛過戶更名  
外州駕照轉成德州駕照  
普通和工卡駕照的更新  
休斯頓各類二手車過戶  
補辦 Title, 公司車輛過戶  
及親屬贈予車輛全套.  
微信: fengkangmei  
請電: 832-367-1558



**接送翻譯導遊**  
機場, 接洽公務, 旅遊,  
購物, 醫院, 太空中心  
賭場: 周五六日 \$50/人  
晚11:30-隔天早上11點  
限三人, 12小時來回,  
駕照指導. 安全準時  
Uber 駕駛. 全新4人座  
電: 832-552-6969



**搬家公司**  
I.C.C. M.C. 249994  
T.X.D.O.T. 44648C  
U.S.D.O.T. 461436  
(O) 281-933-1555  
(F) 281-933-2953  
[www.swmoving.com](http://www.swmoving.com)  
Email: mike.kuo@swmoving.com  
●公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。  
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱  
包裝及自用車運送。  
●政府合法執照, 25年經驗, 工作保證, 誠信可靠。



**搬家公司**  
上門現金收購  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於 Trade in 10%  
請電: Paul  
346-234-9893  
普通話/廣東話



從美國看天下

資深總主筆/李著華

從地球中抽絲剝繭以簡馭繁 洞悉天下真理掌握世界趨勢

李著華觀點

李著華微信帳號 Danny 13249783

李著華臉書帳號 danny.lee.1088893

## 民意不敵官意

最高法院墮胎裁決使歷史倒退50年

美國最高法院做出了推翻“羅訴韋德案”(Roe versus Wade)的歷史性裁決引起了軒然大波,造成了社會的對立與不安,根據CBS News/YouGov的民意調查顯示,59%的美國成年人不贊成該項裁決,只有41%贊成,這與長期以來各項民調的結果不謀而合,不啻證明了廣大的民意不敵六名最高法院大法官的官意,中國古人認為上天有意志和知覺,是可以視聽的,所以“天視自我民視,天聽自我民聽”,如今最高法院的官意卻與民意背道而馳,他是不是違逆了天意呢?

最高法院是在1973年引用憲法第十四修正案對“羅訴韋德案”做了婦女墮胎合法化的詮釋與判決,充份展現了開明自由派法官維護女權的精神,也樹立了“我的生命我自主”社會

進化的標竿,開啓了歷史的新紀元,但到了2022年,同樣是最高法院,卻由另一批保守派法官做出了南轅北轍的裁判,明明白白使歷史倒退了50年,真是匪夷所思!

在結束長達半個世紀的墮胎法律先例後,這對數百萬女性權利的人來說是一個巨大的打擊,因為他們早已習慣了要不要生自己孩子的自主權,但現在最高法院的裁決似乎傳達出這樣的訊息——“女性無關緊要,她們不應該對自己的身體擁有完全的權力。”而在最高法院做出這一裁決的前一天,也是同一批保守派的法官竟也推翻了紐約州行之有年的限制公眾攜槍權利的法律,這也傳達了一個明確信息:維護擁帶致命武器的權利,比維護婦女自己決定是否懷孕的權利更重要,這兩者之間最大的差異在於,在公共場所攜槍極可能危害到別人的生命,而墮胎充其量只會危害到自己的生命,絕不會殃及無辜,最高法院的裁決顯然是缺乏常理與常識,所以讓人懷疑他們的判決動機是政治,而不是法律。

最高法院的裁決只會加深人們對法院與法官的不信任,對數百萬女性產生了廣泛而可怕的影響,尤其是低收入女性,她們面臨更多障礙,為了避免墮胎違法,將迫使他們搬遷到墮胎合法的州墮胎或居住,那是非常大的人生轉變,大法官們不能夠將心比心,最高法院的尊嚴與信譽又何在呢?我們可以預見在未來的幾十年必會引發一樁又一樁的法律挑戰。

在推翻 Roe v. Wade 的意見中,保守派法官阿利托試圖表示它不一定會影響其他決定,例如與不同種族或同性的人結婚的權利以及避孕的權利,但反對者表示,阿利托試圖將墮胎與其他一切隔離開來,這必引發法律挑戰。

事實上墮胎的爭議已從生命的權利衍生為政治的議題,爭論了半世紀之久,由於牽連到健康、宗教、道德、倫理、人權、自由以及法律等錯綜複雜的議題,各方見仁見智,爭論不休,如今美國婦女近半個世紀以來享有的憲法墮胎權利因為大法官的裁決而被剝奪了!

隨著時代與環境的更迭以及人類思維的改變,先例並不是神聖不可侵犯的,最高法院在過去60年裡經常推翻先例,不過根據歷史學家大衛·舒爾茨的統計,從1789年至2020年之間發佈的25544項最高法院裁決中,只有145項被推翻,所以從歷史長遠的眼光來看,推翻先例算是不尋常的。

在取消了這一項可能是當今大多數在世的美國女性一直享有的權利的同時,最高法院也拓寬了一條道路,這條道路可能會帶來一系列重大決定,其中包括LGBT群體的權利和避孕相關的事項可能會受到威脅,其他如人們選擇與誰結婚的權利,包括父母決定當地學校董事會是否可以要求其子女在學校戴口罩的權利,簡而言之,司法判例的權威已經被極大地削弱,這會導致美國未來在法律上的高度混亂。

總的來說,將墮胎權純粹作為政治考慮事項可能會帶來波動性和不可預測性,對於那些渴望法律穩定和確定性的人來說,它引發了一個不穩定的未來,激發了令人不安的思緒。

允許,但是現在這條法律卻被最高法院視為違憲,最高法院在全美各地連續發生重大槍擊案,各界對槍支管控要求殷切之際,竟然做出這樣違反民意的裁決,真是匪夷所思,他們真的是與外界脫節了,難道是杖恃者不需要靠選舉可以做終身職的法官而毫無顧忌的做出判斷嗎?抑或是他們官大學問大,不是一般市井小名能夠比得上的?無論最高法院的裁決如何,但至少他們在選擇裁決的時機是不對的,相對於此,參議院卻適時出手通過控槍法案,真算是給最高法院當頭棒喝!

這一次的法案內容包括對於購買槍枝者背景審查做嚴格的規定,18至21歲青少年在購買槍枝時的流程有更嚴厲修正,並關閉了所謂的“男朋友漏洞”(Boyfriend loophole),不讓那些“恐怖情人”與潛在的危險人物和被判定為精神病患者購買槍枝,而且對於槍枝的販賣與運送也更嚴格,並為各州實施和維持紅旗法(red-flag law)提供激勵,也為改善學校安全提供聯邦補助,都有突破性的進展。不過這一個法案還是與民主黨所規劃的版本有一段距離,相信以後兩黨還會繼續修正通過的,當下美國的槍支暴力問題已經到了無可救藥的地步,除了小型槍擊案時時都會發生外,大型槍擊案每星期都沒中斷過,解決槍枝氾濫的問題並非一蹴可及,就讓我們等待這個法案在參議院順利通過吧!

這一次參議院通過法案最蹊蹺之處在於聯邦最高法院才在幾個小時之前剛否決了一項紐約州行之有年的槍支法,該法是紐約州從1913年就開始實施的嚴格法律,規定任何人在攜帶槍支外出之前必須先申請並經過嚴審獲得許可證後才被

允許,但是現在這條法律卻被最高法院視為違憲,最高法院在全美各地連續發生重大槍擊案,各界對槍支管控要求殷切之際,竟然做出這樣違反民意的裁決,真是匪夷所思,他們真的是與外界脫節了,難道是杖恃者不需要靠選舉可以做終身職的法官而毫無顧忌的做出判斷嗎?抑或是他們官大學問大,不是一般市井小名能夠比得上的?無論最高法院的裁決如何,但至少他們在選擇裁決的時機是不對的,相對於此,參議院卻適時出手通過控槍法案,真算是給最高法院當頭棒喝!

這一次的法案內容包括對於購買槍枝者背景審查做嚴格的規定,18至21歲青少年在購買槍枝時的流程有更嚴厲修正,並關閉了所謂的“男朋友漏洞”(Boyfriend loophole),不讓那些“恐怖情人”與潛在的危險人物和被判定為精神病患者購買槍枝,而且對於槍枝的販賣與運送也更嚴格,並為各州實施和維持紅旗法(red-flag law)提供激勵,也為改善學校安全提供聯邦補助,都有突破性的進展。不過這一個法案還是與民主黨所規劃的版本有一段距離,相信以後兩黨還會繼續修正通過的,當下美國的槍支暴力問題已經到了無可救藥的地步,除了小型槍擊案時時都會發生外,大型槍擊案每星期都沒中斷過,解決槍枝氾濫的問題並非一蹴可及,就讓我們等待這個法案在參議院順利通過吧!

這一次參議院通過法案最蹊蹺之處在於聯邦最高法院才在幾個小時之前剛否決了一項紐約州行之有年的槍支法,該法是紐約州從1913年就開始實施的嚴格法律,規定任何人在攜帶槍支外出之前必須先申請並經過嚴審獲得許可證後才被

## 揭穿川普

I'm the effing president, take me up to the Capitol now.  
— Cassidy Hutchinson, quoting then-President Donald Trump, in testimony to the Jan. 6 panel

REUTERS

前白宮助理的國會證詞足以採信

九不離十,因為任何人在國會作證是非常莊嚴的事,如果做了虛假陳述必需要承擔法律責任,所以哈欽森根本沒必要說謊,何況她並非政治人物,只是一介小助理,也沒有從政慾望,如果她是一名高官要員的話,或許還有其他的考量而說出對川普不利的證詞。

哈欽森這次的證詞最重要的意義在於明確證實了川普與身邊的人對國會山暴動的計劃是事先了解實情的,而且川普並沒有阻止暴徒豎立了一個絞刑架準備絞死副總統彭斯以懲罰他不配合川普去否決總統大選的結果,哈欽森在聽證會上轉述幕僚長梅多斯對她說的話,“總統說彭斯該死,這是他應得的!”事實證明,川普自己當時也曾在推特上推文道:“邁克·彭斯沒有勇氣阻止國會認證民主黨人喬·拜登在2020年大選中擊敗了川普。”

此外,哈欽森還說,川普在得知司法部長巴爾對美聯社表示並沒有發現舞弊證據足以推翻拜登勝選後非常憤怒,一位打掃橢圓形辦公室旁餐廳的白宮服務員告訴她,川普氣的把他的午餐往牆上用力扔,因此打碎了一個盤子……。

從以上這些證詞,我們清楚的知道川普在大選失敗後堅不認輸,依然在做困獸之鬥,煽動社會混亂,公然呼籲支持者舉行大規模示威,造成社會的對立,讓民主蒙羞,身為一位總統,他毫無底線的道德標準與行徑,在美國民主史上前所未見,他企圖顛覆選舉制度的言行早已構成違法,但由於共和黨高層給他的護航,一再使他安全脫身,美式民主與法治應該到了重新檢討與界定的時候了。

艾博特的說法似是而非,那是政客攻擊對手的片面之詞,因為非法移民偷渡美國並非一朝一夕所造成,歷任總統都在試圖解決這個棘手的問題,川普任內試圖以築牆來阻止,但拜登知道全面驅逐與防堵非法移民是不實際也不現實的,所以他是以一種良好的制度來防止,因為美國是移民大熔爐,所以移民政策與法規至關重要,川普擔任總統四年以本位主義思維推出許多偏執政策,並不符合美國多元文化與傳統價值,造成美國移民體系功能失調,所以拜登登上任後急於更弦易轍,立即取消川普極端做法,並推動國會進行移民法改革,拜登廣施恩澤,以人道和務實態度對待移民改革,充分展現出他的悲天憫人胸襟以及美國有容乃大的恢宏氣度,目的是希望外國人能循正當的管道進入美國,而非鼓勵他們以偷渡方式來美,試想,如果川普的築牆能奏效的話,為什麼不能夠阻止這一樁悲劇?因為這一輛貨櫃車可是從正規的海關通道開進美國的,所以築牆阻止根本防不勝防,只能從制度面來改善。

近些年來,成千上萬的瓜地馬拉、洪都拉斯和薩爾瓦多與墨西哥的人民為了逃避國內災難、犯罪和因氣候變化而加劇的極度貧困而離開自己的祖國,他們希望來到美國獲得政治庇護,以便在新環境中創造新生活與新生命,這是一個對人生最基本的訴求,只是他們忘了,採取極端和非法的手段潛入美國,很可能會斷送了自己的生命,他們應該從那53位魂斷異邦的人身上記取慘痛的教訓!

## 哀號與泣血

## 美墨邊界貨櫃車

## 囚死53位非法移民之悲劇

一輛被棄置於美墨邊境聖安東尼市偏僻路邊的重型貨櫃卡車內被發現有53人因高溫心臟衰竭而慘死車內,另有16位倖存者被送醫搶救,這又是一樁慘絕人寰的非法移民偷渡死亡事件,在為這些囚死於貨櫃車內的非法移民哀悼之餘,我們不禁感慨與沉思,這樣的悲劇何以致之?儘管駕駛凶車的嫌犯在逃逸後已被逮捕,但到底誰應該負起最大責任呢?

據美國移民暨海關執法局表示,國土安全調查局已經與當地警方展開刑事調查,但可以肯定的是,這顯然就是一樁人口走私事件,謀劃的不法之徒企圖“以人當貨”,把他們囚困在密不通風的貨櫃中偷渡邊界進入美國,這是非常不人道的手段,肇事者應被處以極刑,以儆效尤,不過德州長艾博特卻把矛頭指向拜登總統,認為那些死者都要算在拜登身上,他應付起責任。

## 【時評天下】他打他的,我打我的

李慶平(前海基會副秘書長)

管理研究會,一是國防大學。當時中國戰略與管理研究會的名譽會長是蕭克上將,會長是前國務院副總理谷牧。該會高級顧問包括澳洲前總理霍克,菲律賓前總統羅慕斯,日本前首相羽田孜,義大利前總理德米凱力斯,張愛萍前國防部長,汪道涵、韓念龍、閻明復等二十餘人,出版「戰略與管理」,是一份高水準的研究國家戰略的刊物,被國際社會譽為東方的「外交事務」雜誌。

十八日上午接見我代表團的,是該研究會秦朝英秘書長,在一個非常有歷史氣氛的建築物的會客室中,雙方坦率交談。

此時民進黨中國部主任顏萬進問了兩個問題,顏問:「如果台灣局勢有了變化,宣佈獨立,請問解放軍態度如何?」秦秘書長立刻答覆:「四個字,遇獨必打。」顏再問:「如果台灣宣佈獨立,美軍協防台灣,請問解放軍態度如何?」秦秘書長答覆:「八個字,他打他的,我打我的。」

這次訪問的目的,我們已達到了,知道大陸對台的軍事紅線。對大陸而言,也是給民進黨高幹的一個現場教育,希望他們執政後,能知分寸,搞好兩岸關係。第二天上午代表團訪問國防大學,這是海基會組團訪問大陸以來,第一次訪問大陸軍事教育單位。國防大學一位中將副校長接見,賓主寒暄、照相以後,由國防大學戰略研究所所長潘振強率十餘位大校、上校參與雙方座談。此時顏萬進又提出一個敏感問題:「如果台灣局勢有所變化,國軍撤守太平島,請問解放軍態度如何?」

潘所長答覆:「台軍駐守太平島,我軍非常放心。如果要撤軍,煩請先通告。」不溫不火的答覆,目的是讓民進黨知道大陸的態度,希望民進黨也知所進退,國家領土不可輕易放棄的。

海基會是台灣各黨各派的海基會,也是全民的海基會,應忠實扮演一個兩岸之間通暢無阻橋樑工作。



## 參議院30年來首次通過控槍法案

夜幕垂落之際,美國參議院通過了一項解決槍支暴力的法案(The Bipartisan Safer Communities Act),這真是一個令人振奮的好消息,因為這是三十年來參議院最重大的突破,該院這次投票的結果是65票對34票,其中有15位共和黨籍議員加入了民主黨的陣營,共同投出了贊成票,這是票決過關最關鍵的因素,不啻標誌著兩黨已在當前美國社會最具爭議的問題上取得了共識,我們要為這65位體恤民心的參議員喝采,相信在隨後舉行的衆議院投票由於民主黨的把關,順利過關已毫無懸念,拜登總統必然會在第一時間內簽署成為各州遵循的法律。

這一次參議院通過法案最蹊蹺之處在於聯邦最高法院才在幾個小時之前剛否決了一項紐約州行之有年的槍支法,該法是紐約州從1913年就開始實施的嚴格法律,規定任何人在攜帶槍支外出之前必須先申請並經過嚴審獲得許可證後才被

# 沉浸在婚外情中的男人 才是婚姻中真正的傻子

人与人之间的关系在某个时间段突然变得更加表面了。

速食般的爱情也是如此，如今大部分人的结合更多的是出于利益、合适，而不是出于爱情。

其中女人可以在日常的陪伴中，因为依赖和陪伴，爱上身边的人。

但是男人很少这样做。

因此可以发现出轨的男人群体，和妻子相亲认识的占一大部分。

本来男人的爱情就容易变质，更别提没有爱情婚姻的保鲜期有多短了。

在婚姻过半后，他们会因为遇到了新的刺激源，或者所谓的真爱去背叛自己的家庭。

辜负自己的妻子与家人。

他们自以为聪明的玩弄情感，寻求不走心的婚外情，玩弄妻子，仗着对方不离婚，坏事做尽。

可淡然、潇洒的他们才是婚外情中的大傻瓜。

刘先生（化名）就是其中的代表。

刘先生和初恋谈了足足10年，最后因为家里人不同意，介绍给了女方更好的人，于是两个人分手了。

分手刘先生后家里人很是担心，直接也给他安排了相亲，对象是张女士。

但是和张女士结婚的12年时间里，刘先生一直在断断续续的出轨，直到在去年认识了情人（化名）。

情人年纪比刘先生小了很多，刚刚20多岁出头，年轻貌美，会撒娇会卖萌。

最关键的是这个情人的眼睛和刘先生的初恋很像，牢牢地抓住了他的心。

刘先生很是喜欢，在这个情人身上花了不少钱。

情人也对刘先生的行为很感动，经常把我爱你挂在嘴边，在情人长时间的甜言蜜语与依赖下，刚开始刘先生对情人只是玩一玩，现在也有了几分真感情。

甚至随着婚外情时间的拉长，脱离了初恋滤镜，从心里觉得情人值得怜爱。

因此他陷于无法给情人一个婚姻的难过

之中，对情人的请求是百呼百应。

而正在刘先生以为自己和情人是一对苦命鸳鸯的时候，情人心中可不这样想。

她一个年轻女孩子做老男人的情人。

并且这个男人虽然与自己在一起了，但是对家人也是有求必应，积极地承担着自己的家庭责任，从这就可以看出，情人是很难上位的。

要不然男人出轨这么长时间，能离婚早就离婚了。

所以情人的目的很明确，就是从刘先生身上得到更多的钱。

而此时再说到刘先生老婆张女士这边。

其实张女士之前一直不知道刘先生出轨的情况，因为刘先生万花丛中过片叶不沾身，换情人得速度非常快。

从来不会留下任何踪迹，这次婚外情持续的时间太长了，张女士才能一举得知男人的行径。

她内里已经被气炸了，但是表面上仍然很淡定，她一直因为工作问题和刘先生聚少离多，根本没有想到暗中自己受了扎这样的欺负。

目前两个人的孩子还小，两个人的各种财产也很难分，张女士决定继续婚姻。

可她不会允许有人这样蔑视自己的存在，可以没有爱，但是要有底线，她直接找到了原来这里来。

张女士面对男人的出轨行为装作不知道的样子，慢慢地以为情况暴露的男人，又将心放了下来。

然后引导男人大胆地和情人进行互动。

在男人不注意的时候，悄无声息地将收集到的出轨证据都放到自己的手里，包括各种暧昧的聊天记录、男人的花销账单、亲密视频等。

刘先生之所以不肯离婚，就是因为张女士她本身的理财能力很专业，他赚的钱靠着张女士的打理能翻好几番。



这次张女士没有动用留在男人手中的私房钱，而是和男人商议要做新的理财项目，将两个人的共同财产全部转换为了固定资产，挪到了孩子的名下。

剩下的则以各种理由进行了开销，例如更换价值更高价格更贵的保险，给孩子以及自己报了很多长期的各类教学班。

因为刘先生自己手里的钱也比较多，他根本没有在意这些变动，只以为是正常的理财操作，但是私底下他也想过偷偷将除了可理财部分的资产，其他部分的钱全部转到自己手里。

他甚至和情人发誓，迟早有一天要娶她。

当然这个娶亲的时间是不确定的，情人也没往心里去，而是一副十分感动的样子和刘先生规划未来的生活。

而就在这时，张女士将丈夫叫回了家，干脆了当地将对方的出轨证据全部拿出，然后请出了律师，和男人表示自己的要离婚、

而且要打官司让男人光溜溜地滚蛋。

男人听了这样的话很是不安，可他仔细盘算了自己手中的钱，认为有很多法律空子可钻，净身出户是不可能的了，但脱一层皮是必定的。

张女士早就将男人要净身出户的消息告诉了情人。

于是等到刘先生在与情人见面的时候偶，没等说什么，情人就像变了个人一样，疯狂地索要更多，这次刘先生自然知道满足不到了。

张女士认为一段婚姻走到最后也就是这样了，既然没有了爱情，也不奢求爱情，干脆就拴住男人，好好过日子就好了。

情人相信了张女士的话，认为男人应该会净身出户，直接对男人进行了询问。

男人很诧异，但是顺着这番话，反问情人如果自己真的这样了，情人还会跟着自己吗？

情人当然表面上次表现得仍然很感动，可是没过几天就和男人说了自己相亲认识了新的人，可能奔着结婚取得消息。

刘先生怎么可能不知道这意味着什么呢，他没想到自己纵横情场多年，好不容易爱上了这个人，却是个虚情假意的男人。

一时之间终于对张女士起了愧疚的情绪。

当然就像男人所说的那样，真的离婚的话，充其量会两败俱伤，张女士讨不到太大便宜。

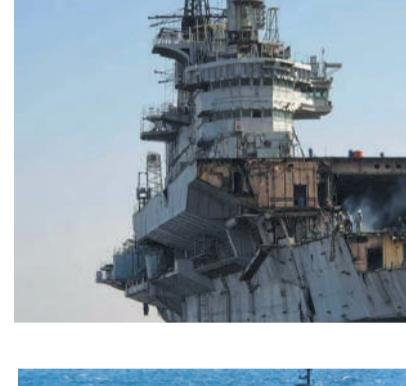
所以结果很让人烦躁，毕竟张女士就是奔着挽回婚姻来的，她还是原谅了男人。

她认为孩子年纪太小，她家和男人有太多生意牵扯所以她无法痛快离婚的原因，而如今男人也开始意识到了婚外情的痛苦，逐渐回归了家里。

张女士认为一段婚姻走到最后也就是这样了，既然没有了爱情，也不奢求爱情，干脆就拴住男人，好好过日子就好了。

最后在娘家人和婆家人的帮助下，男人当众签下了有法律效益的证明书，发誓不再出轨，这件事就到此了结了。

# 世界上最长寿的航空母舰，印度维拉特号



维拉特号航空母舰从开工建造到拆解，走过了76年的悠长岁月，比印度人均寿命还高（2018世卫数据印度人均寿命68岁，世界排名第125位）。

维拉特号是世界上最长寿的航空母舰，有些资料也称其为最长寿的军舰，但这是不够严谨的，有些国家的帆船训练舰更古老。另外，中途岛号，无畏号那种早就变成博物馆的也不算在此列。

1944年6月21日，竞技神级航空母舰第四艘巨象号在英格兰坎布里亚郡的维克斯-阿姆斯特朗造船厂铺设龙骨开工建造。由于二战结束，建造工作被暂停。1952年，为了给船厂腾出船台，巨象号的建造恢复，次年2月巨象号的船体下水。此时的巨象号也进行了广泛的设计修改以适应喷气机在舰上的运作，如增加三坐标雷达，蒸汽弹射器等。1957年巨象号完工，1959年11月25日以竞技神号（HMS Hermes，舷号R12）的名称进入英国皇家海军服役。

随着英国海军在北约体系中作战使命的改变，竞技神号也经历了多次改装。先后拆除弹射器，拦阻索，增加搭载士兵和登陆艇的能力，后又改为反潜型航母担负在北大西洋对抗苏联潜艇的任务。

1980到1981年竞技神号又进行了一次重大改装，标志性的就是增加了一个12°的滑跃甲板，可以让海鹞战斗机获得更大的载弹量和作战

半径。

1982，改装完不久的竞技神号因英国经济低迷和舰队规模缩减准备退役了。恰巧当年4月阿根廷发动收复马岛的行动，马岛战争爆发。竞技神号作为英国舰队旗舰出征。

1982年4月5日竞技神号从朴茨茅斯出征马岛，108天后获胜而归，受到各种船只夹道欢迎，当地有种万人空巷的盛况。

马岛险胜后（关于马岛战争，本号有两篇文章详细介绍了前因后果，喜欢的朋友可以自行翻阅），英国民众像打了鸡血一样，以为自己又行了。但这改变不了英国日落西山的境况，1984年4月，竞技神号从英国海军退役。

1986年4月，印度用6300万英镑买下竞技神号，随后该舰在普利茅斯德文波特造船厂进行改装。1987年5月12日完成改装的竞技神号改名维拉特号（INS Viraat），舷号也改为R22。在驻当地印度官员出席的仪式中加入印度海军服役，并起航前往印度。

维拉特号服役后，印度海军就拥有了双航母阵容，助力印度把印度洋变成“印度的洋”野心。但这也是印度的一厢情愿，因为美军在印度洋有迪戈加西亚基地在那杵着。不过在1997年维拉特号退役前，印度海军这双航母在世界各国海军中还是挺拉风的。

服役后不久的1989年7月，维拉特号就执行了它第一次作战行动“木星行动”，对斯里兰卡

进行武力威胁。1999年印巴在克什米尔冲突期间维拉特号也出动对巴基斯坦进行海上威慑。

作为世界上最受欢迎的大国，维拉特号多次与美国、英国、法国、阿曼等国海军进行联合演习。由于自身已经老旧，维拉特号在印度海军服役近30年间也经历过多次大修和四次改装。如1993年9月发生漏水导致机舱被淹，一直搞到1995年才重新投入使用。几年后的1999年到2001年又进行一次延寿改装。2012年到2013年再进行了一次延寿大改装。

2013年底，姗姗来迟的超日王号终于服役，印度海军又恢复了双航母的阵容。不过此时的维拉特号已经老旧不堪，寿命将尽。

还是竞技神号时，苏联潜艇是它的主要敌人，但在印度海军里，曾经的死对头却成了队友。1988年和2012年印度海军分别租了查理级和阿库拉级核潜艇让自己勉强跻身核潜艇俱乐部。

维拉特号长226.5米，宽39.6米，飞行甲板宽48.8米，吃水线长198.1米，吃水深度8.8米。标准排水量23900吨，满载排水量28700吨。四台锅炉，两台燃气轮机为其提供动力，最大功率76000马力。最大航速28节（52公里/小时），14节时（26公里/小时）续航能力6500海里（10500公里）。舰员约1200人，航空机组人员约140人，另外可搭载最多750名士兵和4艘登陆艇。最多可携载舰载机26架。舰上电子设备包括各种对空对海雷达，导航雷达，火控雷达，声呐等。配

备两门博福斯40毫米机炮，一座16联装巴拉克防空导弹垂直发射装置，两套卡什坦弹炮合一近防系统。

维拉特号配备两个海鹞战斗机中队负责对空对海作战，一个海王直升机中队担负反潜任务，一个印度豹直升机中队负责搜救。机库能容纳数量约12架，加上甲板停放最大载机数量为26架。

超日王号服役后，接替维拉特号成为印度西部海军旗舰，维拉特号退役的日期也提交印度海军高层。2014年印度成立审查委员会来确定维拉特号是否适合继续服役。尽管希望维拉特号能坚持到印度国产航母服役，但它状况实在坚持不到了，而且当初引进的30架海鹞战斗机也坚持不了，剩下能飞的不到10架。2016年5月，海鹞从印度海军退役。两个月后，维拉特号也结束它在印度海军里29年多的服役生涯退役了。加上在英国海军25年的服役，为它赢得服役时间最长航空母舰的吉尼斯纪录。

退役后的维拉特号被拆除动力系统后拖回孟买港，之后跟维兰特号一样被建议改建为博物馆。各方拉扯期间舰上还办了几次民间活动，比较大型的是2018年6月在舰上进行了国际瑜伽日活动。

在维拉特号还未退役的2015年和后来的2018年两度改建为博物馆的计划落空并被几家公司数次转手倒卖后，2020年9月维拉特号来到了阿朗结束它的一生。

# 休斯頓黃頁

## 2022 美南地區

### 最具影響力的各行各業

**ASIAN CITY CENTER RETAIL / OFFICE**  
THE HEART OF HOUSTON ASIAN DISTRICT

粗售皆可



**休士頓華埠最後一塊黃金寶地**  
**亞洲城商店,診所,事務所單位**

8877 W. Sam Houston Parkway S., Houston, TX 77072  
Developer : [Josie Lin](#)

Asian City Development Inc.

[Sthsu@yahoo.com](mailto:Sthsu@yahoo.com)

281-788-7921

Architect : [WCA Architect](#)

[weaschikol@stcglobal.net](mailto:weaschikol@stcglobal.net)

Steve Hsu 許文忠 - President

Shu Ying Hsu 侯淑瑛 - Vice President

**Bilton Garden Inn** 休士頓  
Bilton Garden Inn

Hilton Garden Inn

Houston Westbelt

8855 W. Sam Houston Parkway S.

Houston, TX 77072

(713)270-6100

(877)782-9441



2022

HOUSTON CHINESE YELLOW PAGES

休斯頓黃頁



美南報業電視傳媒集團

一九八〇創刊

**聯禾專業服務** Professional Services

聯禾專業服務項目  
聯禾專業服務項目  
聯禾專業服務項目  
聯禾專業服務項目  
聯禾專業服務項目  
聯禾專業服務項目

**聯禾地產開發** Real Estate Developments

Value-Add Projects  
商業地產開發項目  
Ground-Up Projects  
商業地產開發項目

**商業聯盟與新創** Business Alliances & Start-Up

Astro-Net Marketing Alliances Group  
聯禾營銷聯盟 (共贏平台)  
AMA-On-The-Go  
AMA Kitchen

**聯禾實地投資** Real Estate Investments

United Max RE Investment Group  
聯禾美資實地  
聯禾不同商地產方案與獨創項目的投資機會

**Josie Lin** CCIM  
CEO, United Max Real Estate Group  
聯禾專業服務項目  
Certified Commercial Investment Member  
聯合國特許商業投資會員 (CCIM)

已批准的開發項目:

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>國家住宅賣點項目</b><br>Residential + Airbnb  | <b>國家代理賣點項目</b><br>Lifestyle Center   | <b>商業加值商賣項目</b><br>Value Add Projects   | <b>新興共生生意模式</b><br>Start-Up Biz Model   |
|  |  |  |  |

**蒂基佳逸公寓樓**  
GRAND WEST CONDOS

**凱蒂亞洲城**  
KAT ASIAN TOWN

**凱蒂大學城**  
KAT ELITE CENTER

**AMA Kitchen** 雲霧廚房  
AMA KITCHEN



聯禾地產中國城 Houston China Town  
3830 Belvoir Blvd Ste 128,  
Houston, TX 77090  
專線: (713) 630-8000

聯禾地產亞洲城 Katy Asian Town  
23110 Colonial Parkway A11,  
Katy TX 77490  
[WWW.UNITED888.COM](http://WWW.UNITED888.COM)



**BELLAIRE SAKE**

以松叶梅酒生泡各式日本清酒。同时提供热腾腾的日本料理，如寿司、刺身、拉面、日式烧肉及日式烧饭。



**Krazy's**

提供世界各地进口及精选日本料理，如寿司、刺身、拉面及日式烧饭。



**Sho Chiku Bai**

Sho Chiku Bai



**Scottish salmon**

周一至周五：  
11:30 AM - 6:00 PM  
周六：  
11:30 AM - 8:00 PM

地址：  
10000 10th Street, Suite 100  
Edmonton, Alberta T5J 1G2  
电话：  
780 469-2000  
传真：  
780 469-2001

經驗豐富 專業熱忱  
誠信可靠 價格優惠

**www.werlty.com**  
281-529-5588

**Kevin Jiang**  
**281-529-5599**  
Kevin@werlty.com

**Broker Residential - Commercial**  
您物業買賣和管理的轎車最佳選擇  
歡迎地產經紀人加盟

# JOHNNY CHAN'S 88 SOCIAL

**24小時營業**  
內設包廂  
內設按摩  
內設KTV  
內設棋牌

成年十周年世界扑克大赛冠军 Johnny Chan 陈金海 一起玩扑克

**每天上午10點至下午7點免會員費入場**

**713-550-0372**  
9011 Richmond Ave, Houston, TX 77063

**人道護理中心**

**Provider Services**

# 美南銀行2022年度第17屆 「美南清寒獎助學金」頒獎典禮

【休士頓訊】美南銀行2022年度第17屆「美南清寒獎助學金」頒獎典禮，6月24日在該行二樓舉行，由董事長李承穗主持，七位獲獎同學分別為Katrina Machetta、Christine Yuan、Amy Pasha、Karen Pan、Rachel Gai、Chung-Hwa Yen、Ethan Lu等七位，他們都在父母及家人的陪同出席。頒獎儀式在父母的見證下順利舉行，會後並分別與家人和董事長合影留念，場面溫馨隆重。

董事長李承穗在典禮初始首先嘉勉了今年七位獲獎學子。李承穗表示，今年的申請者眾多且比前幾年因新冠疫情影響擁躉。每位申請者的成績表現都非常優越，使得評審委員會受到很大挑戰和爭議。因此，今年特別破例新增了二位獎學金名額。以鼓勵他們在未來大學生涯中能夠再加再勵。

有關美南銀行最新資訊請參閱網站：[www.swnbk.com](http://www.swnbk.com) 美南銀行總行地址 6901 Corporate Dr. Houston TX 77036，電話：713-771-9700。

美南銀行 (Member FDIC) 成立於1997年，總部設於德州休士頓中國城內，提供全面的商業及個人銀行產品服務。美南銀行為提升金融服務品質和全面更新銀行網路功能，多年來不斷持續新增和加強最先進人性化科技金融系統功能，如：手機APP支票存款、付款和轉帳等多項功能。以提高最佳的遠距服務便利功能。銀行服務據點目前分布於休士頓、休士頓糖城、奧斯汀、達拉斯 Plano 和 Richardson 等地。未來將計劃擴張在休士頓、達拉斯地區、南北加州等區域擴增設貸款辦事處或分行以就便利客戶的需求。

有關美南銀行最新資訊請參閱網站：[www.swnbk.com](http://www.swnbk.com) 美南銀行總行地址 6901 Corporate Dr. Houston TX 77036，電話：713-771-9700。



本報記者黃麗珊報導





**一级棒豆腐**

**NON-GMO**

**ICHIBAN**

**一级棒豆腐·真的是一级棒！**

**十年如一日的高品質. 全新包裝再會舊雨新知**



**ICHIBAN**  
日本豆腐  
**extra firm**  
19oz. SIZE



**ICHIBAN**  
日本豆腐  
**firm**  
19oz. SIZE



**ICHIBAN**  
日本豆腐  
**medium firm**  
19oz. SIZE



**ICHIBAN**  
日本豆腐  
**soft**  
19oz. SIZE

休斯敦批發請洽總代理

**Ken's Produce**  
美鮮食品公司  
7442 Fairbanks N Houston Road  
713-926-9998

**Fortune One**  
中國城食品貿易公司  
935 W 18th St  
713-426-1133



各大中國超市有售

**HONG KONG**  
FOOD MARKET

**Welcome**  
惠康超級市場